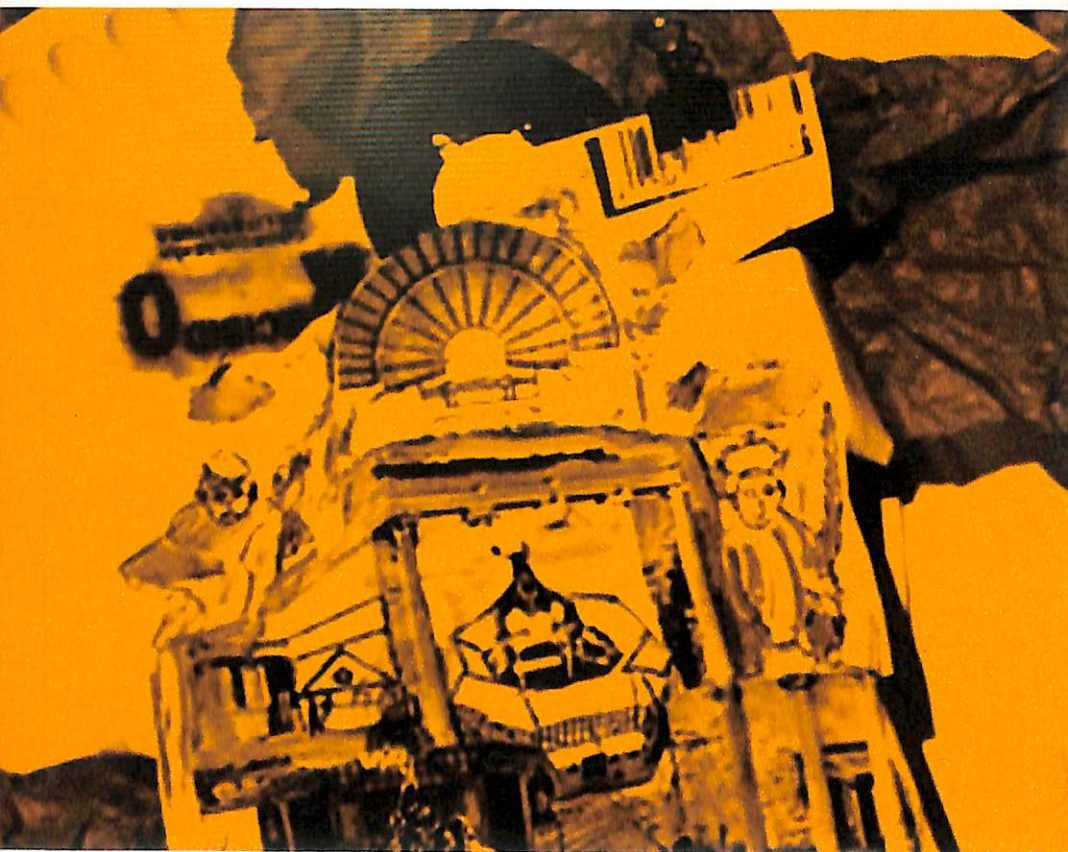


Eso lo dejamos al final

Jorge Durazo



Concurso del Libro Sonorense / 2006



Dramaturgia



Jorge Durazo

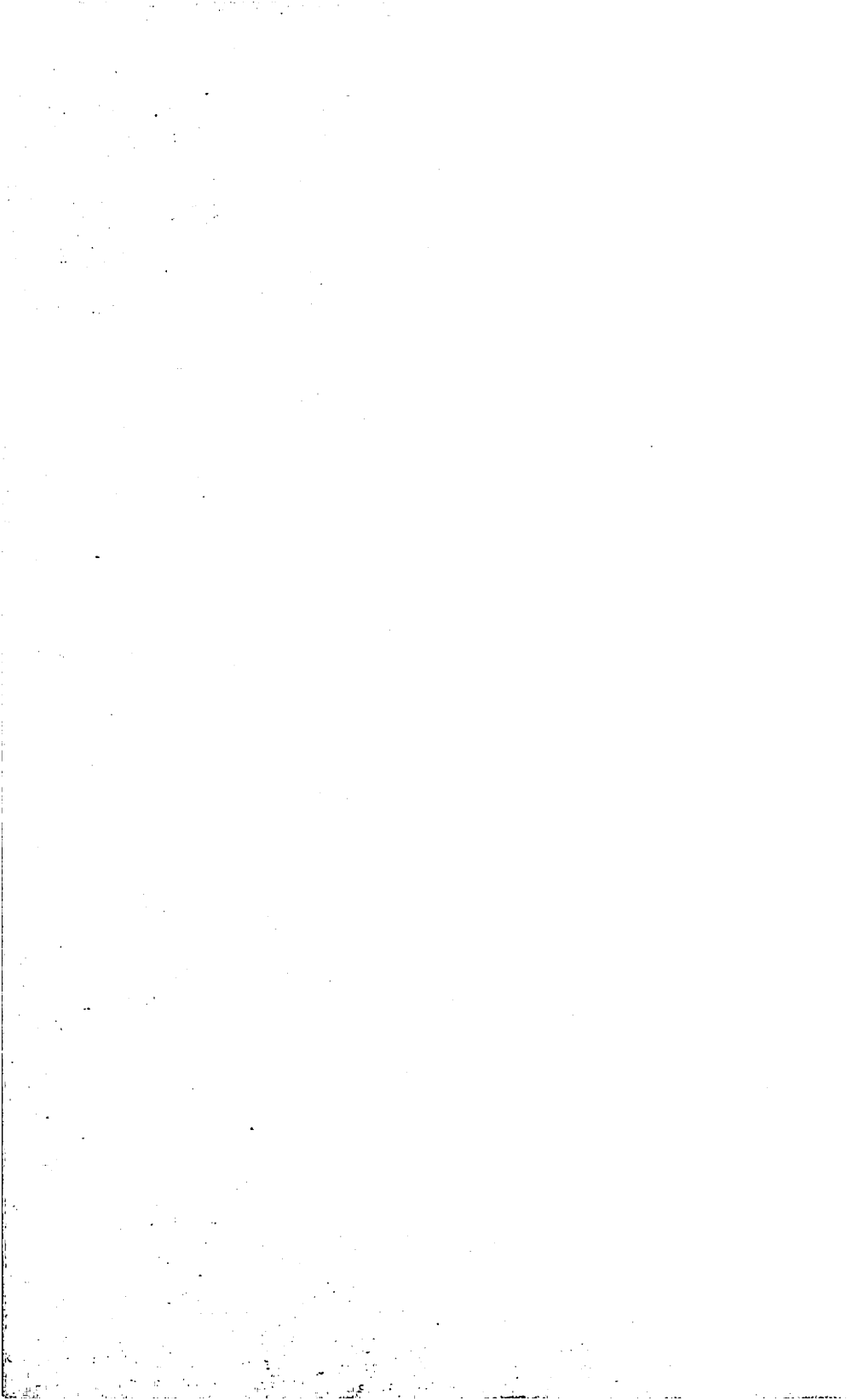
(Granados, Sonora. 1960)

Obtuvo la Maestría en Literatura Comparada por la Universidad Nacional Autónoma de México en 1995. Realizó la Licenciatura en Arte Teatral en el Instituto Nacional de Bellas Artes, Ciudad de México; así como estudios en el extranjero. Colaboró como asistente de dirección con Julio Castillo y Adriana Roel. Director de teatro, con más de treinta montajes tanto en Hermosillo como en México, D. F. Sus trabajos más recientes son: *Homenaje a Pita Amor* y *Monte Calvo*, donde participó como actor, y la puesta en escena *La doña*, que actúa y dirige. En 2005, obtuvo Mención honorífica en el Concurso del Libro Sonorense, género Dramaturgia, con la obra *Uranias*.

ESTILO DEJANOS AL FINAL
Escribitos



INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS



ESO LO DEJAMOS AL FINAL

Dramaturgia

Los lo dejamos al final

los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Dramaturgia

Los lo dejamos

ISBN 988-2337-42-7

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos

Los lo dejamos al final los lo dejamos



Instituto Sonorense de Cultura

Eso lo dejamos al final

Jorge Durazo

Obra ganadora del Concurso del Libro Sonorense 2006

Dramaturgia

Primera edición 2007

ISBN 968-5755-46-9

Gobierno del Estado de Sonora

Ing. Eduardo Bours Castelo

Gobernador Constitucional

Lic. Arnoldo Soto Soto

Secretario de Educación y Cultura

Dr. Fernando Tapia Grijalva

Director General del Instituto Sonorense de Cultura

Lic. Iván Figueroa Acuña

Coordinador de Publicaciones del ISC

Edición: Lic. Gabriela Soto Soto

Ilustración de portada: Lewis, *Sin Título*, Técnica mixta, 2007

Fotografía de solapa: Miguel Galaz

Diseño de portada: Lic. Aarón Lima

D.R. Instituto Sonorense de Cultura

Ave. Obregón No. 58 Col. Centro

C.P. 83000

Hermosillo, Sonora, México

publicacionesisc@hotmail.com

ESO LO DEJAMOS AL FINAL

Dramaturgia

Los cambios sustanciales en tecnologías como la realidad virtual y el diseño 3D, y el desarrollo de impresoras han modificado de una vez y por todas las posibilidades de percepción del tiempo y del espacio, han creado un espacio que una posibilidad en los portales de los dispositivos, y el espacio digital que el móvil y la inteligencia computacional al alcance del usuario. Como resultado después a finales del siglo XX Jorge Durazo ha desarrollado una serie de proyectos teatrales que han buscado atravesar los espacios digitales. A través de sus dispositivos digitales se han creado, tanto el libro electrónico, como el libro interactivo. Durante el desarrollo de su obra teatral, se encuentra en una libertad de experimentación. Heredero de la obra teatral, pero también de la obra de teatro. Durante este tiempo se encuentra en un momento de una gran creatividad, una que busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. Un equilibrio que se encuentra en el mundo digital, pero que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital.

La creatividad del teatro digital y de la virtualidad sirven al teatro de hoy le permite el uso para crear un espacio teatral que busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital. El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital.

Jorge Durazo

Concurso del Libro Sonorense 2006

El teatro digital es una forma de experimentar con la tecnología que no solo busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital, sino que también busca un equilibrio entre la creatividad y el mundo digital.

CONSAGRACIÓN Y VITUPERIO DE LA REALIDAD VIRTUAL

Las nuevas realidades tecnológicas, como la realidad virtual, el ciberespacio o el internet, han modificado de una vez y para siempre nuestra percepción del tiempo y del espacio, han creado la ilusión de una profundidad en las pantallas de las computadoras, y el espejismo de que el genio y la inteligencia se encuentran al alcance del usuario. Con mordaz alegría y feroz lenguaje Jorge Durazo ha conseguido, con esta pieza, enfrentarnos a los fantasmas atrapados en las máquinas. A través de un alucinante cóncave de personajes, todos ellos fársicos, todos ellos plenos, Durazo desconstruye nuestra soterrada esperanza en una liberación improbable. Heredero de la sátira mexicana, pero también de Beckett o Camus, Durazo construye su obra a la manera de una espera: algo va a suceder, algo que nos va a conducir, como Godot, a la plenitud o al menos al final. Sin embargo es en la espera donde todo ocurre realmente: nuestra vida es una larga espera de algo que no va a llegar. Si ese algo impronunciado e indecible, ocurre, es probable que ni siquiera nos demos cuenta de ello. Como Kafka, Durazo ha hecho de la postergación un arte.

La movilidad del ciberespacio y de la virtualidad sirven al autor de *Eso lo dejamos al final* para crear un espacio-tiempo teatral capaz de desplegarse en múltiples niveles. María y Pita, ecos de María Félix y de Pita Amor, sólo son visibles por medio de la mirada del público, lo mismo el Santo o la India Cachonda o el duelo entre Flaubert y Larousse. Como querían los surrealistas, Durazo ha conseguido acercar realidades lejanas, ajenas y mezclarlas en un collage de nuestros mitos y nuestras fantasías. Su volatilidad, como cuando cambiamos de página en la Red y navegamos por distintos sitios, es lo que enriquece su contenido simbólico.

Durazo ha conseguido mezclar además, distintos lenguajes para la creación de su obra: desde la opereta brechtiana

hasta la carpa. Heredero de una doble tradición: la nacionalista y la cosmopolita, como todos nosotros, Durazo ha logrado fundir en su obra los ecos de sus obsesiones: el mito de lo mexicano, el mito de lo extranjero, la sensación de que lo periférico se encuentra en el centro y de que el centro se ha fugado hacia la periferia. Travestismo de los personajes, travestismo del texto: la obra de Durazo es una excelente muestra del manierismo mexicano, del barroco subido de tono, del churrigüeresco cibernético. Las mutaciones de los personajes, sus continuas metamorfosis me recuerdan dos piezas teatrales memorables porque nunca las he visto representadas: La noche del Ulises, el capítulo teatral del Ulises de James Joyce, y la Muerte de Palinuro, capítulo esencial de la novela Palinuro de México de Fernando del Paso. En ambas obras el sueño tiene la palabra: obras oníricas que representan las mutaciones de la ensoñación. Y es que algo hay de sueño en la red y en el ciberespacio. Su ausencia de lo concreto, de lo sólido, hacen de sus imágenes presencias aún más intangibles que la televisión y que el cine. Al enfrentar esta irrealidad al espacio concreto de la escena el resultado es el encendido de la chispa de la creación. Ningún lenguaje puede enfrentar con mayor eficacia al ciberespacio y la virtualidad como el teatro: lo concreto se enfrenta a la abstracción pura del lenguaje de las computadoras. Durazo lo sabe y ha logrado convertir al teatro en una enorme pantalla de internet y a la pantalla en un teatro. Dialéctica de los contrarios, el espíritu y el cuerpo se enfrentan, como la metáfora a la palabra o el diccionario al escritor.

Al encarnar en acto, *Eso lo dejamos al final*, estoy seguro de que la obra de Jorge Durazo dejará a sus espectadores estupefactos y estoy seguro de que confirmará su presencia definitiva en el teatro mexicano contemporáneo.

Mauricio Molina

PERSONAJES

Rumor	un poco mayor que Madame
Madame Marie	casi todos los años
Larousse casi ilustrado	217 años
Flaubert	156 años
María	88 años
Pita 2	80 años
La Dolorosa	71 años
Ron Rata	62 años
Extranjero	34 años
Santo	32 años
Patita	29 años
Pita 1	20 años
La India Cachonda	17 años
Coro (mínimo 16 actores)	atemporal

En el cabaret los personajes están atrapados, humo, luz tenue.

En el escenario del cabaret: música, luces brillantes, coro baila y canta.

OPERA DESESTRUCTURADA EN EL CIBER ESPACIO

Coro: Me recibes, me recibes,
Me recibes ciber espacio,
¡Oh gran windows, red y messenger!
Donde todos, somos punto com.

Me conecto y transformo al amor.
Super ciberespacio, donde todo es posible.
La existencia se fabrica, en un instante
A tu talla, y medida, y se hace fantasía.

Coro y personajes: Super ciberespacio,
Super ciberespacio,
Super ciberespacio,
No hay fronteras,
Sólo quedas tú.

Virtual, virtual
Virtual, virtual
Aquí donde todo es virtual
La virtud es un argot, espacial.

Coro: Kant, en can can de la razón.
Einstein, relativo como divo.
Hawking, imaginario como el tiempo.
Gates, les agandalló con su Microsoft.

Coro y personajes: Ciberespacio te visitamos.
Ciberespacio naufragamos.
En la aldea globalizada,
Todos nos enredamos.

Super ciberespacio,

El tiempo se borra,
El espacio se va,
Y en el teclado me quedo yo.

Ruidos de conato de incendio del exterior. Sirenas, aire, humo, luz del tragaluz. Día. El coro pone orden al lugar.

Madame Marie: ¡Nadie salga! ¡Tapan cada rendija! ¡Qué no entre! ¡Ustedes muévanse!

El coro hace comentarios a libitum sobre la acción.
Del humo del escenario surge el Rumor, hace sonidos onomatopéyicos.

Madame Marie: ¡Esto otra vez! ¡Les dije que arreglaran todas las averías! ¡Éste lugar se está cayendo a pedazos!

Coro: ¡Sí, a pedazos, señora! Usted sabe, que cuenta con nosotros, señora, aunque no haya dinero. ¡Antes que el trabajo, la amistad!

Madame Marie, ausente.

Coro canta:

Una lágrima por tu amor,
una lágrima lloraré,
brotará de mi corazón.
Te quise tanto que,
tal vez nunca te olvidaré,
fuiste mi primer amor,
y no volverás...

Madame Marie: ¡Basta! ¡Basta! ¡Es suficiente, no más melodramas!

El coro: (*al unísono*) ¡Es una tragedia! ¿Y nosotros qué? ¡Somos el pueblo!

Madame Marie: ¡Por eso, a trabajar, haraganes!

El coro sigue en su labor como afanadores. En toda la escena el rumor ha ido a cuchichear al oído del coro y de Madame Marie.

Rumor, le hace señales a Madame Marie.

Ésta lo rechaza y sigue en su labor de checar notas del tiempo ciberespacial.

Sale luz del cabaret. Luz en el escenario. El coro se va durmiendo con el discurso de Flaubert.

Flaubert: Nouvel es el reflejo de la realidad. No hay un estilo en él, no lo busquen, no existe. La belleza esta en captarle y transformarla con una palabra... ¡Bah! ¿Qué hay de esto?... Se han olvidado de lo primogénito, la estética... Toma una piedra, lánzala al río, y si miras dónde terminan los círculos de ésta, has encontrado la clave del arte.

Madame Marie: ¡Señor Flaubert, bájese de ahí! ¡Patita, ayúdalo!

Patita: Que se baje solo. ¡Él se subió!

Flaubert: ¡Déjala, Marie, los jóvenes no saben lo que quieren!

El coro sigue dormido.

Rumor, con sonidos onomatopéyicos los despierta.

Madame Marie: ¡No hagas tanto ruido! ¡ Los vas a despertar!

El coro despierta, baila y canta

EL HIP- HOP DEL HUMO

Patita: Cuánto humo
 ha hecho el humano
 Para humanizarnos

Coro: con el humo
Humo soy
Como humo
Huelo a humo
Fumo humo
Veo humo
Toco el humo
Oigo el humo
Cojo el humo

Patita: Cuánto humo
Ha hecho el humano
Para humanizarlos
Con el humo.
Hubo uno que dijo
Que somos humo.

Coro: ¡Física cuántica!

Santo en bicicleta y herramientas de plomero, sonando el claxon.

Patita: ¡Este sí es alguien! Oiga usted, la hora era antes, ¡no ahora!

Madame Marie: Patita, tu tarea es lucirte, no enojarte, chula.

Patita: Se me olvida que soy light.

Santo: ¿Qué pasó, doña? Tiene mal carácter la muchacha.

Madame Marie: No le haga caso, así es ella.

Santo: ¿Pa' qué soy bueno?

Madame Marie: Busque y va a encontrar algo. No sé cómo puedo estar de pie todavía, casi nos chamuscamos. ¡No hay agua!

Santo: Ha de ser un tubo de plástico, se achicharran.

Flaubert: ...No hay trascendencia. Se pierde el centro con los personajes light, cargados de nihilismo... ¡No hay nada!... Tedio, aburrimiento y estupidez humana. ¡Nada nuevo bajo el incandescente sol del norte!

Patita: ¿Qué está mal de la cabeza usted? ¡Ay, cómo habla!

Madame Marie: ¡No molestes al señor!

Rumor, habla onomatopéyicamente con Patita y el coro.

Patita: (Sube al escenario) ¡Lucharaaá Santo contra tres maricones! (al coro, chasquidos de los dedos) ¡Tú y tú y tú, pa' arriba del ring! ¡Sin líimite de tiempo!

Cabaret se transforma en coliseo, ambiente de lucha libre.

Coro: ¡Máscara contra jotería! ¡Máscara contra jotería!

Madame Marie: ¡Silencio! ¡Qué empiece el espectáculo!

Se apagan las luces de cabaret. En el escenario, luz tenue. Patita y Santo. Él arregla la tubería.

Patita: Oye, güey, ya es hora. ¿Y la máscara?... ¡Te están esperando!

Santo: ¿Otra vez usted? ¿Oiga, no tiene nada qué hacer?

Patita: Sí, fíjate, lucirme y llévate con los jotos, a que te metan una joda si no te pones la máscara..

Santo: Mire, usted no me cae mal, de veras, pero no sé de que me esta hablando.

Patita: No te hagas güey. Pero, ¡ya! ¡La máscara!

Santo: ¡No, no soy el Santo!

Patita: ¿Qué no eres tú el Santo, cabrón?

Santo: ¡Sí, sí me llamo así, pero no soy el Santo!

Patita le da, como por acto de magia, un traje de el Santo, el Enmascarado de Plata.

Patita: ¡Toma! ¡Y rapidito, que el espectáculo va a empezar!

Santo: ¿Qué?... ¿Y me va a pagar?

Patita: ¡Claro, nada es gratis, güey!

Santo: Ta' gueno, pues. (*Transformándose*) ¡Hey! ¿Cómo me veo?

Patita: ¡Ayyy, ahora sí, igualito que en las películas! ¡No le pides nada al original! ¡Mmmm... estás re güeno! ¡Vuelta, vuelta, vuelta!

Santo: ¡Vamos! La lucha es primero.

Salen luces y ambiente de lucha libre.

Música, luces tenues, cabaret todo en orden. Los personajes y el coro con frac, impecable. Dolorosa, soprano dramática, con mink y joyas va subiendo al escenario.

Dolorosa: De amor en los hierros de tu reja
De amor escuché la triste queja
De amor escuché a mi corazón
Diciéndote así esta dulce canción.

Coro: Amapola, lindísima amapola
Será siempre mi alma tuya sola.
Yo te quiero amada niña mía
Igual que ama la flor la luz del día.

Amapola, lindísima amapola
No seas tan ingrata y ámame,

Amapola, amapola
Cómo puedes tú vivir tan sola.

Dolorosa, mientras el coro canta, sube al escenario, el coro como fondo al monólogo de ésta, bajan las luces en el cabaret, el escenario en luz tenue.

Dolorosa: El dolor más grande es no tener dolor. Me invento, me reinvento. La tragedia humana... el odio, las guerras y las masacres... aunque sea en la televisión, en el cine y en la prensa... Me gustan mucho las películas que me dejan una sensación de angustia, de tormento y dolor... Pienso hasta en el dolor de los enanos... Si Adán hubiera sido enano... Me atormenta pensar que yo fuera una enana.

Coro: ¡Ay dolor, ya me volviste a pegar!

Madame Marie: ¡No sean criticones, ella es muy generosa!... ¡Es viernes!

Dolorosa: (Bajándose del escenario) Supe lo del incendio. Siento, Marie, no haber podido llegar a tiempo. Me lo imaginé y me desmayé...

Madame Marie: Y usted tan hipersensible que es, me imagino.. me imagino.

Flaubert: Usted, no puede ser una heroína, se desmayó antes de tiempo. ¡Súbase al escenario!

Santo: (Vestido de luchador) ¡A un lado Patita! ¡Oiga! A mí ya me gustó el escenario. La plaza es de todos, ¿por qué no más la Dolorosa? ¿Porque es ricachona?

Dolorosa: ¡Cállese insolente, respete mi dolor!

Patita: Aquí con su representante, señor Flaubert, porque yo soy Patita, y estoy para lucirme, entiéndalo.

Flaubert: La base de una revolución es la igualdad social, y en la obra de arte, eso no cabe ¡Así que arriba, Dolorosa!

Madame Marie: ¡Nadie se mueva! A cada santo le llega su fiestecita. La que sube al escenario, soy yo.

SONO BROADWAY

Coro: No hay espectáculo sin sorpresa
Y en este cabaret tampoco lo hay
porque no sabemos qué chingado
espectáculo nos van a presentar.

Bajan las luces en el cabaret. El escenario con ambiente gótico.

Madame Marie: Se me apareció el diablo... con cuerpo y cara de tentación... Me sacó a bailar y poco a poco volé con él... Olía todo a azufre...Una pestilencia... Los músicos tocaban... pero no se escuchaba nada...Una tronadera, salía del piso, de las paredes... Me di cuenta al verlo, él tenía una pata de gallo... Todos salimos corriendo... Recuerdo ese día... El lugar quedó abandonado, a la fecha... Desde entonces prometí traer a Alfredito a mi lado. No

importa a dónde vaya... ahora no lo tengo... Él está bien... Me dediqué a vender el periódico de la iglesia. El católico... Todo lo dejé atrás, renuncié al pasado... pero éste no se olvida... no se olvida... No, no, Señor Obispo.

Flaubert: (*Aplauda, entusiasmado*) ¡Una gran ficción, una página de la novela sentimental!

La Dolorosa: (*Llorando, molesta*) ¡Yo a usted no lo conozco, pero a mi amiga eso le pasó, no es novela! ¡No es novela! ¡Existe la maldad y el diablo anda suelto! ¡Este humo, este humo!

OPERA ONOMATOPEYICA DEL GUANTE BLANCO

Coro: Plaf, plaf, plaf, plaf, plaf
Shhh, shhh, shhh, shhh, shhh
Ajá, ajá, ajá, ajá, ajá
Bah, bah, bah, bah, bah
Zas, zas, zas. Zas, zas
Ejem, ejem, ejem, ejem, ejem
Oh, oh, oh, oh, oh
Zip, zip, zip, zip, zip
mmm... mmm... mmm... mmm.. mmm
bla...bla...bla...bla...bla

Rumor: (*área del rumor*) Shhhhhhhhhhh
Hhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh

Madame Marie: (*Desesperada*) Mexicanos, austriacos, alemanes checoslovacos, rusos, japoneses, chinos, vietnamitas, orientales y occidentales, ¡un momento de silencio!

Sale ambiente gótico. El coro en diferentes posiciones de yoga, exceptuando el Rumor.

Gran estruendo de tragaluz roto. Surge el extranjero en paracaídas, bien vestido, de traje de paracaidista de época de los 20's.

Dolorosa: ¡Una señal de presagio!

Madame Marie: ¡Ningún presagio! Anoche estuvo aquí, y viene a lo mismo. ¡Es el extranjero!

Flaubert: ¿El de la pieza de Camus?

Madame Marie: Por favor, señor, no es el momento ¿Te pasó algo, hijo?

Extranjero: No, no señora, parece que todo está bien.

Dolorosa: ¡No sea ruidoso! En el momento que ya estábamos tocando el dolor interior, ¡purificándonos! Usted viene con su estruendo, ¿por qué entró así?

Patita: ¡Ahhhh! ¡Porque estaba abierta la puerta! ¡Chingazo que se dio!

Extranjero: ¡El Santo! Yo de niño vi todas sus películas.

Santo: A la orden. (Refiriéndose al paracaídas) ¿Se lo arreglo?

Coro: (*En marcha alemana imitando el acento*) ¡Marcha para un extranjero en do mayor!

MARCHITA PARA EXTRANJERO EN DO MAYOR

Coro: Oh, un extranjero ha llegado,
Desde las tierras lejanas,

Y al tragaluz se ha chingado,
Y en quince minutos, nada.

Simulacros y relumbrones,
Para todos los cabrones,
Y al que no le guste esto,
Que se vaya a la tiznada.

Se apaga el cabaret. En el escenario, el extranjero. Ambiente rulfiano.

Extranjero: Soy extranjero en mi propia tierra, busco a mi padre... He cruzado el Atlántico... En París me dijeron que lo buscara en Comala. Fui allá, y vi cómo Pedro Páramo se desmoronaba. El pueblo estaba deshecho. Luvina me dijo: no busques nada, no hay nada, vete, tu padre no es Pedro Páramo te dieron mal el rumbo... Allá en la montaña encontrarás la piedra de sol, hablarás con los astros, ellos te guiarán... Pasarán muchos soles y encontrarás la paz.

Dolorosa: La paz de la buena gente.

Madame Marie: ¿Para qué quieres padre?

Extranjero: Para no sentirme ausente y echar raíces.

Dolorosa: La piedad y la compasión, actos humanos cada vez más olvidados.

Madame Marie: Ni falta que hacen.

Extranjero: ¡Tú sabes quién es mi padre!

Madame Marie: Sí.

Sale ambiente rulfiano. Luces, cabaret.

Flaubert: Mira, hijo...

Extranjero: ¿Usted es mi padre? Claro, es extranjero también, yo fui a buscarlo a la Ciudad Luz.

Patita: ¡A New York, qué buena onda, güey! ¡Cascada de luz!

Santo: ¡Usted cálese, Patita!... Está hablando su papá.

Flaubert: ¡No, no soy su padre! Mire, palmípeda, no confunda las bombillas con París, ¡La Ciudad Luz! (*Al extranjero*) Le decía, joven, Proust escribió ocho tomos de la misma nouvel, y francamente no logró encontrar el tiempo perdido, ¡menos a su papá!

Todos los personajes: *¡Danzón dedicado a Juan Rulfo!*

Coro y personajes: (*Bailan y cantan*):

DANZON DE PEDRO PÁRAMO

Ya la magia de Comala
Se exporta al extranjero,
Ya la Susana San Juan
Se viste en New York.

Pedro Páramo se hartó,
Y a sus hijos los clonó,
Ahora en el mundo están
Buscando a su gran papá.

Juan Rulfo se transformó
En un best seller universal,
Y a los copiones los borró,
En letras éste, trascendió.

Luz. En el escenario, la India Cachonda, acariciando una pistola, sentada en su maleta.

La India Cachonda: Mejor puta que traidora... De algo sirve un arma en la mano... ¿Qué es lo que nos queda, a los indios, cuando nuestra voz no se escucha?... Menos el canto de Netzahualcoyotl, *(Canta)*

Amo el canto del zenzontle
pájaro de cuatrocientas voces
amo el color del jade
y el enervante perfume de las flores
Pero amo más a mi hermano el hombre.

El hombre, el hombre ¿dónde estará mi hombre?... El pueblo y la ciudad es lo mismo. Donde quiera se necesita dinero... Cuando escuché campanitas... ¡Como en la película de Pedrito!... ¿O María Isabel?... ¡Híjole, tan suave!... Ella salía del pueblo, llegaba a la gran ciudad. Un desgraciado le hizo que le entregara la prueba de su amor, y tuvo una hijita, no le cumplió... ¡Pero qué tal después!... Mira, se casó con un ricototote. Y se le acabaron toditos, toditos los problemas.

Coro: *(baila y canta)*

CUMBIA CACHONDA

Un hombre barbado llegó
Encaramado en su caballo
Del mar surge un fulano
La Malinche lo miró,
Y en sus ojos se plasmó.

Coro y personajes: ¡Hay nopales en México y Japón!
La Malinche lo maldice,

Y el pueblo se lo madrea,
Y en el ahuehuete él se mea.
¡Ayyy, nopalitos para Hernán!

Patita: *(Por celular)* ¡Por favor, bájate de ahí India Cachonda!... ¡Te voy a desaparecer hija de la chingada!... ¡Acuérdate, la que se luce soy yo!... ¡Que no se te olvide!

India Cachonda *(Contesta su celular)*: Mira, pues, si yo también tengo derecho a mis cinco minutos de fama... Yo he estado de comparsa desde siempre, ¡y no les dije nada!, ahora me toca a mí... Yo tengo derecho también a la fama y a la fortuna. *(Cuelga)*.

Sale ambiente festivo.

Extranjero: ¿Y en quedó, Madame, lo de mi papá?

Madame Marie: ¡No hay tiempo, hijo, para eso!

Santo: Chinn... No encontró a su papá, Patita, pero sí a su mamá.

Patita: ¡Porfa, Santo! ¿Y a mí qué me importa?

Santo: Tá bien pues, pero no te enojés... ¿Me quito la máscara? Tá cabrón traerla hasta para bañarse.

Patita: ¡Ni que se te ocurra, güey! ¡Eres el Santo, grábatelo! ¿Entendido?

Santo: Entendido. Cambio y fuera.

En el cabaret el coro atiende a los parroquianos, bajan las luces, y suben las del escenario.

Larousse casi ilustrado, entrada, apoteóticas fanfarrias.

Larousse: Yo soy la definición, la certeza, la verdad, la ciencia. En mí se encuentran contenidos ustedes.

SONO BROADWAY II

Coro: *(canta y baila):*

Su atención, por favor,
Ha llegado la hora de la verdad.
El espectáculo va a empezar
Larousse, Larousse nos va a ilustrar.

Larousse: Así es. Para aquellos que ejercen el vocabulario escrito o hablado. Por ejemplo todos los que están aquí presentes, van a tener su definición. Primero: Rumor. Sonido onomatopéyico... lleno de incoherencias.

Al escucharlo el Rumor, éste emite sonidos onomatopéyicos incoherentes,

Santo: *(Al Rumor)* No te aflijas, suele suceder, manito. Yo estoy contigo, a ti te debo lo que soy.

Rumor: Snif, snif, snif...grrrrr.

Dolorosa: Es un concepto, nada más, señor Rumor. *(A los otros)* ¡Cómo duele! Es sordo y mudo el Rumor, ¿Qué no sienten el dolor?

Patita: Es que éste cabrón, hace un desmadre. No se ve pero cómo chinga.

Madame Marie: ¡Silencio, Patita! Deja hablar al Maestro. Adelante

Larousse: Prosigo. Madame, igual a Señora.

Madame Marie: ¿Nada más?

Larousse: Nada más. Continúo. Flaubert. Escritor francés de la última escuela del olvidado romanticismo.

Flaubert: ¡Usted es un fraude! ¡Me retiro!...

Madame: ¡De aquí nadie sale!

Coro: (*Canta y baila*)

Atrapados en Larousse estamos,
De aquí nadie sale indefinido,
Te describirá, como un concepto más.

Flaubert: ...si no retira lo dicho me la...

Larousse: ¡Gutenberg inventó la imprenta, a mí no me apele nada! Sigo... escritor que en su obra plasma lugares comunes. (El rumor ha estado cuchicheando con el coro)

Flaubert intenta hablar y es amordazado por el Santo.

Santo: Quizás, abuelito, no lo puedas entender, pero... es por su bien.

Larousse: María. Mito viviente.

Dolorosa: ¿Me lo repite, por favor? No escuché... porque estaba llorando.

Larousse: No. (Dolorosa llora.) Pita uno. Orden de accionar, una sola vez el claxon. Pita dos. Segunda orden para accionar dos veces el claxon.

Santo (*A Patita*): Como el de mi bici.

Todos a la vez: Shhhhhh.

Patita: Eso era el pasado, ahora tienes un convertible plateado.
¡Te corto los güevos, si coges con alguna puta, arriba de él!...

Todos a la vez: Shhhhhh,

Santo: Vamos a estrenarlo.

Todos a la vez: Shhhhhhh

Pita 2 (*Desde su portal*): ¡Con una chingada!

Maria (*Desde su portal*): ¡Qué no se te olvide la clase!

Coro (*Canta y baila*):

No nos olvidamos de aprender
La clase de Larousse nos ilustra la razón.

Larousse: Dolorosa. Mujer quejumbrosa que... (Dolorosa llora)

Santo: ...que da mucha lata, la...

Rumor y el coro: Shhhhhh

Larousse: Ron Rata. Nombre ecléctico, entre ron cubano y rata de campo, oriundo de las praderas de los Estados Unidos.

Madame Marie: Tengan mucho cuidado con él, tiene el poder de disfrazarse, hasta de gusano...

Larousse: Extranjero. Turista.

Extranjero: ¿Y mi padre?

Larousse: No está conceptualizado aún.

Santo: Falsa alarma.

Dolorosa (*Abrazando al extranjero*): El que persevera alcanza, yo no perdí a mi padre, pero me imagino el dolor.

Extranjero: Gracias, muchas gracias, Señora.

Pita 2 (*Desde su portal, a María*): ¡No me deja oír! (A la dolorosa) ¡Blasfema!

María (*Desde su portal, a Pita 2*): Shhhhh... Ni tú tampoco. (A la dolorosa) ¡Me asusta, usted!

Larousse: Santo...

Santo: ¡Atención, atención! ¡Silencio, me van a definir con máscara y sin máscara!

Patita: Ahora sí te la jalaste, güey.

Larousse: Fecha del festejo del día alusivo al patronímico.

Santo (*El rumor le dice algo al oigo*): Mercy, monsieur, Larousse.

Patita: ¿También francés sabes, güey?

Santo: Afirmativo. Tengo un ciclo de cine de arte, en París.

Patita: ¡Ajá... no te la creas tanto!

Madame Marie: Patita, por última vez... ¡cállate!

Pita 2 (*Desde su portal*): ¡Sáquenme de aquí! ¡Cabrones, abyectos!

María (*Desde su portal*): ¡Échate un valium y relájate!... pero no

está de más, ¡cállense, no me dejan oír!

Larousse: Patita. Diminutivo de pato hembra, de la familia de los palmípedos.

Patita: ¿Qué dijo... el viejito?

Madame Marie: Que eras una palmípeda. ¡ya lo sabía, por eso tu comportamiento de cuac, cuac!

Patita: ¡Ayyy, sí... cuac, cuac!

Rumor: Shhhhhhh.

Larousse: India cachonda... Nombre híbrido. Mujer aborigen con cuerpo bien proporcionado... Después de conceptualizarlos...

Coro (Canta):

Nosotros somos pueblo
Masa amorfa sin definición
Usted Larousse es nuestra identificación.

Larousse: Coro. Agrupación que accionan en conjunto, para bien o para mal de la acción. O sea, masa amorfa.

En ese momento la India Cachonda con arma en mano, atrapa a Larousse.

India cachonda: ¡Usted no se mueva! ¡Híbrida, la mula! ¡Y yo no soy ninguna mula! ¡Ando buscando un hombre para tener harta familia!... ¡Santo, quítale la mordaza al señor Flaubert, él sí sabe!

Santo (quitándole la mordaza): Discúlpeme por favor.

Flaubert: Usted no tiene la culpa de su poca prosapia.

Santo: ¡Ehhh...que bueno que lo entiende, señor... porque yo a usted no... ¿Palmípeda, tradúcemelo?

Patita: ¡Tu madre, güey!

Flaubert se enfrenta con Larousse, en un duelo de ajedrez. Entra música de la Marsellesa.

En el escenario un tablero virtual, gigante. Los personajes y el coro son las piezas de éste, y se mueven conforme las jugadas.

Flaubert: Escúchame bien, Larousse, la conceptualización de las cosas no tiene significado en el arte, éste sólo propone.

Larousse: Recuerda, sin conceptos no hay principio... ¡Jaque mate, al rey!

Sale Marsellesa.

Movimiento violento de la mano de Pita, llena de anillos. Ésta a escala con relación al tablero. Los personajes caen.

Los personajes movidos por el Rumor en penumbras, ad libitum, apoyan o ignoran la acción. Humo. Atmósfera académica

Pita 2: ¡Con una chingada! ¡Déjense de juegos estúpidos! ¡Tú, Larousse, me sirves sólo para cuando yo lo decida! Flaubert eres grande, tu pensamiento abarcador. Me congratulo a tu arte y valentía.

Flaubert: Gran dama de la poesía, usted que maneja la metáfora, el verso, y la métrica, me ha de dar la razón: Larousse no es ilustrado.

Larousse: Aberración igual a...

Pita 2: A repugnante como usted, ¿dónde queda la metáfora?

Larousse: Literatura es todo lo que se escribe.

Flaubert: Yo hago literatura...

Pita 2: Literatu abri mundi. Un gran pintor tomó este tópico y le borraron su mural.

Flaubert: Siempre el mundo del arte tiene sus oponentes, Pita; y entre más abyectos menos apertura para éste.

Larousse: Todos esos mundos están conceptualizados.

Pita 2: ¡Usted, fuera de mi vista! (*A Flaubert*) Señor Flaubert lo invito a conocer a una amiga. Ella también ha creado su mundo, no de las letras porque es muy ignorante, pero sí con su vida.

Siguen caminando Flaubert y Pita.

Coro (griego):

El mundo dividido, entre lo nuevo y lo viejo
Y en medio de todo, el incesante movimiento.
¡Oh pueblo, has olvidado a tus dioses celestes!
Y te has entregado sin memoria, a lo virtual.

Atmósfera del cabaret Leda

Pita 2: ¡Danzón dedicado a la ficción de Pita primera!

Pita 1 en el escenario con un abrigo de mink. Hace un apoteósico desnudo mientras el coro canta. El cabaret en atmósfera nocturna, gran algarabía del coro y los demás personajes, ad libitum ovacionando la actuación de Pita 1.

Coro:

Pita, la más bonita, moviendo su cuerpo está

sus nalgas de concha nácar, nos seducen a pecar.
Pintores, toreros, poetas, magnates y políticos,
A sus pies, pidiéndole corresponda a su pasión.
Con sus ojos redondotes, su rulo de querubín
Y sus labios de alas de paloma, a su época cautivó.

Su modo al México nacionalista, sorprende ya.
Anillos, pulseras, encajes y perfumes de París
visten su cuerpo inigualable, de polvo y marfil.
Su poesía trasciende, el tiempo y la hace florecer.
No hay mujer que iguale, su belleza singular
Pita la más bonita, moviendo su cuerpo está.

*Pita 1 desaparece entre el humo.
Oscuro. Luz en el cabaret.*

Pita 2 (riendo): No se asombre señor Flaubert, así era yo, de puta,
¡drinks!

Flaubert: Para mí el cuerpo no tiene importancia, a esta edad lo
mismo da..

Pita 2: ¡Para mí sí, monsieur Flaubert! ¡Yo a usted jamás me lo he
imaginado desnudo!

Flaubert (Sonríe): Pita... cuál es la razón...

Pita: ¡Yo no entiendo razones, vivo a mi modo! *(Llegando hasta
donde esta María)* María, te presento a un gran amigo.

María baja de su portal y sube al escenario.

María: Tú, Pita, a todo el mundo le llamas amigo. Esa palabra es
demasiado grande...

El coro y personajes aplauden ovacionando a María

María: Querían un espectáculo, ¡aquí tienen a su estrella!

Coro y personajes (*Cantan y bailan*):

CAN CAN PARA UNA ESTRELLA

Una estrella a este cabaret ha llegado
Y nos ha iluminado nuestra espera
Una estrella a este cabaret ha llegado
Y su brillo ha dejado por doquiera.

Ron Rata interrumpe en patines, aire, el Rumor acelera su cuchicheo entre todos. Música de desfile norteamericano.

Madame Marie: (*A Ron Rata*) ¡Cómo quiere que se lo diga, este lugar no está en venta!

Patita: ¡Mira Santo!... El hijo de la chingada que se transforma en animal de la pradera.

Santo: ¿Le partimos su mandarina en gajos?

Patita: ¡Espérate tantito!

Ron Rata: (*Acento norteamericano*) ¡Alrigh!... Cuando usted... desee... aaa... podemos platicar de... negocio.

Madame Marie: ¿Desea algo más Mister Ron Rata?

Ron Rata: ¡Oh, yes!

India cachonda: ¿Qué le sirvo, señor?

Ron Rata: Hot cakes, hot dogs, chili beans, pizzas, nachos, hamburgers and coke.

El escenario se cubre de comida chatarra, con música y humo. El Rumor feliz cuchicheando con los personajes.

India Cachonda: Usted... (con acento inglés) muy... buena... comida... tú... querer... cosas no haber.

Madame Marie: ¿Pero qué les pasa? el Santo hablando chilango, siendo nortño; y tú imitando a los pinches gringos, India Cachonada... ¡no la frieguen!

María: ¿Cómo que les va a pasar, Madame? Este pueblo, imitando a los extranjeros, ¡no tienen madre! y luego se quejan de que les quieren quitar su sitio.

Flaubert: (Al extranjero) Por lo que entiendo, el mexicano no tiene padre.

Extranjero: Pero tenemos madre, señor Flaubert.

Santo: Sí, señor Flaubert, porque la madre es la madre, lo que sea de cada quién.

María: Y usted, Ron Rata, se está pasando, y a mí no me va su inteligencia. Se está rascando la oreja izquierda con la mano derecha...

Larousse ilustrado: ¡Deshaciendo el vocabulario!

Pita 2: ¡Con una chingada! Pensé que usted ya estaba guardado. ¡India cara de chango, nariz de mango, ven acá! ¡Guarda a este puto en el cajón!

La India con su pistola apunta a Larousse y éste se mete en una caja. La Pita toma la pistola.

Patita: ¡Ayyy, güey, zas! ¿Quién es esa? ¿Es la abuelita de Batman?

Santo: ¡Santos acertijos!... Chin... hemos entrado a otro sitio desconocido, Patita.

Patita: ¿Estas tipejas, por qué link entraron?

María: (A *Patita*) Mire usted, no basta con ser bonita... Use su inteligencia, que me supongo que es muy poca, por lo que estoy escuchando... ¡Yo llegué primero! ¡Que no se te olvide!

Pita: ¡María, retírate de ahí! ¡De esa rata inmunda! ¡Te va a despellejar viva!

Rata, rata, que das tanta lata,
¡Ve y chinga a tu madre!
¡Y el perro que te ladre!

María: ¡Bravo, bravo, como siempre Pita, estupenda!... No te preocupes, conmigo me basta para cuidarme. (A *Ron Rata*) Pero insiste usted ¿verdad? Este cabaret no se vende. A Madame le ha costado, para que caiga en manos de un Ron Rata y lo convierta en un bodegón de carnes frías... No mister, como dicen usted... Por los clavos de esa puerta vieja, yo me encargo de que no lo compre... ¡Como que me llamo María!

Extranjero (A *Ron Rata*): Disculpe que interrumpa, ¿usted es mi padre!?

Ron Rata: Mire, joven, yooooo... que sepa... no tengo un hijo... aaah... por acá.

Madame Marie: *(Al extranjero)* Siento decepcionarte, pero compara su cabello pelirrojo con el tuyo, no son compatibles.

India Cachonda: Pues si quiera engañelo, señora... como en Lágrimas y Risas... No tiene que ver una cosa con la otra... Al final sucede que encuentran al papá... Yo lo he leído.

Flaubert: Los absurdos, lagunas literarias.

Patita: ¡Pues, hay bases y tintes! ¡O le pintamos el cabello al extranjero o al Mister. Ron Rata!

Todos se le quedan viendo.

Rumor: Mmmmmm....

Patita: ¿Qué dije, güey?

Santo: Conecta tu cerebro con tu boca, hay una falla en el circuito, cambio y fuera.

María: Mire Mister. Ron Rata, le voy a decir una palabra que a mí me gusta mucho, de verdad, ¡no sea pendejo, deje en paz a esta pobre gente!...

Ron Rata: No entender... oooh... violencia.

María: ¡Por favor!... Si el pueblo apenas puede comer garnachas y usted queriendo globalizarlos. Si lo dejamos entrar es porque no hay más remedio. *(A Pita)* El humo, el humo trajo todo esto, hasta la basura... Han de estar usando mal el chat o algo así.

Ron Rata: Entiendo su molestia... pero el bussiness administration es con Madame Marie.

María: ¡Me estoy calentando!... Ustedes con la globalización son capaces de desaparecer a la gente, no digo este lugar. ¿Entendido? ¡No se vende!

Madame Marie: Efectivamente... (A Ron Rata) Ya le dije, no se vende y no se venderá este sitio.

Dolorosa: Ayyy, qué vamos a hacer sin este espacio virtual. Tomaremos otro atajo, me pongo fría.

El Rumor le dice algo al oído a Pita

Pita2 (al Rumor): ¡Ajá... gracias!... (A la dolorosa) ¡Esta es la arpía que me despojó de mi abrigo!

Dolorosa: ¡No, es large, y usted es petit, no me torture por favor!

Pita.- ¡Es mi mink, me lo prometió el torero! ¡O me lo das, o te pego una chinga!...

Dolorosa: ¡Mi marido, me lo regalo! ¡Ay qué dolor me provoca encontrarme otra amante más!

Pita2: ¡Ese puto! A muchas casquibanas, como tú, se los obsequió, por sus favores (seña obscena); pero este es el mío, ¡lo reconozco!... ¡Pinche plañidera!

Dolorosa: ¡Ayyyy mis hijos!

Extranjero: Madame Marie, ¿mi papá era el torero?

Madame Marie: No hijo, el tenía otro oficio.

Flaubert: Corte preciso para un capítulo más.

Pita2, sacando una pistola de su bolsa, tira unos balazos al aire. Parodia de ajuste de cuentas entre dos bandos de narcos de películas, entre Orol y los hermanos Almada. Los diálogos, ad libitum, de los personajes refuerzan la letra del corrido y se arma la balacera, nadie sale herido en este simulacro.

DIVAS DE LA POSMODERNIDAD

(narco corrido)

Coro : Salieron de su portal
Navegando por internet,
Iban con rumbo al más allá,
Y al cibercabaret fueron a dar.
La balacera la armaron,
Pita y María, se secundaron.

A los cabrones les dispararon
María a Ron Rata le tiró,
Y Pita a la Dolorosa
Pistola en mano amagó
Y con el mink se quedó,
a la quejumbrosa se chingó.

Una llegó del norte,
La otra, llegó del sur,
Juntas se dicen llamar
Divas de la posmodernidad.
Y aquí se acaba el corrido
De estas viejas sin igual.

María: ¡Pita, no expongas tu vida, por chácharas!

Pita2 (entre balazos): ¡Salimos triunfantes, tengo el mink!

María y Pita 2 (gran explosión): ¡Sálvese quien pueda! ¡Al suelo!

Humo. Ambiente romántico. Sonido de motor. Entrando al escenario carro del Santo. Arriba de éste La india Cachonda y el Santo; en el asiento trasero va el Rumor.

BOLERO KITSCH PARA UNA INDIA TRASNOCHADA

Santo: Indita mía, si no me quieres, ten compasión,
Mira a tu santo, que sufre tanto, del corazón,
Y en las noches, hasta en mis sueños, te miro yo
Y te acaricio, poco a poquito, con mi pasión.

Indita mía, mira que soy capaz de esto, y mucho más
Hasta de hacerme santo, con este amor, que es para ti.
Te llevaré conmigo al infinito y a las estrellas.
Y ahí solitos, como tortolitos, estaremos tú y yo.

Silencio, el Rumor le dice al oído sonidos onomatopéyicos a la India Cachonda.

Santo: ¿Qué?... ¿No le gustó?... Es de mi inspiración, para usted...

India Cachonda: No le creo nada, Santo. En la balacera salió corriendo y mire donde terminamos... mirando las estrellas y cantándome... Jí, jí, jí... ¿Mira, tú?

Santo: La neta es que usted está bien cachonda... y me trae bien caliente... ¡Jarioso pues!

India Canchonda: ¡Hágase pa' llá! Cuando es no, es ¡no!; y cuando es sí, es ¡sí!

Santo: Ohhh... Si hasta las gallinitas levantan su colita, ¿por qué usted no?

India Cachonda: (*Retirándose al Rumor*) ¡Ahhh, a todas les ha de

decir lo mismo!... ¿A ver, ha leído usted las novelas de Vargas Dulche?... ¡Sáquese!... No verdad... ¡Ya le dije que se haga pa'llá!

Santo: No más tantito...

India Cachonda: ¡Jí, jí, jí! ¡Ya, Santo, aquíétese!... Ella escribió *María Isabel, La ladronzuela, Yesenia, y hasta Memín Pinguín*...

Santo: ¡Ahhh!... ¡Ándele!... Nomás una... una cogidita... ¡Ya me la despertó!

India Cachonda (*el Rumor, acercándose de nuevo*): ¡Y usted qué dijo!, esta india ya calló ¿verdad?... La prueba del amor no se la voy a entregar... Nomás así porque sí... A ver, ¿cásese conmigo?

Santo: ¿Nos regresamos?... Ya es noche... No hay tiempo para el amor.

India: ¿Pa' qué vamos? Han de estar echando bala... Un reguero de sangre, igualito que una película nortea... De esas, de los Almada, pués.

Santo: No se confunda gentil dama, era catsup de las hamburger de Mister. Ron Rata... Usted no se fije en pequeñeces.

*Santo, enciende el motor. Luces. Cabaret
Rumor cuchicheando a Patita.*

Patita: ¿Quién demonios trae la pinche pistola, para matar a esa india patas rajadas? ¡Que no me detenga nadie! ¡Suéltenme!

Pita2: ¡Yo la traigo! (*La busca en la bolsa*) ¡Me lleva la chingada, la traía!

María: Para mí que la trae Ron Rata, y yo no me equivoco, ese se agandalla todo.

Ron Rata: Yo vine, aaa hacer una transacción...

Dolorosa (*sollozando*): ¡Por favor, señor Ron Rata, no haga usted más tranzas... con este pueblo tan adolorido!...

Larousse: Transacción, señora, igual a trato comercial.

Coro (*griego, refiriéndose a la Dolorosa*): ¡Por Zeus sempiterno, y todos los dioses del olimpo! ¡Que ya calle su lamento! ¡Este pueblo no aguanta más!

Madame Marie: La pistola la trae... (*El Rumor le dice algo al oído*)

Patita (*Señalando a la india*): ¡Esta güey, la trae!

La India Cachonda: Si trajera, la estrenara contigo. ¡Perra light!

Patita: ¡Ya sacaste boleto, hija, te voy a madrear!

Se agarran a golpes la India Cachonda y la Patita, los demás personajes toman partido por alguna de las dos. Caos total.

Ron Rata: One moment please. ¿What happen in my cabaret?

María: Nada, ¿qué va a pasar? En el norte y en el sur estamos igual. Todos amolados, como en una película del Indio Fernández.

India Cachonda: Ay, güerito no les hagas caso. Yo te gua defender. La pistola yo no la traigo... Ya me hubiera echado a dos que tres... ¿me despeino, guerito?

Ron Rata: No, no, okay.

Santo: A mí no me miren, yo no traigo nada entre manos.

Patita: (*Rumor le dice algo en el oído*): ¡Nomás a la India, puto, ya supe que te la llevaste al mirador y te la querías coger, cabrón! ¡Pero esto no se queda así! ¡Ésta me la debes!

Santo: ¡Tranquilas! Hay Santo para todas.

India Cachonda: ¡Pa' mí no! (*A Patita*) Puta tú y tu parentela.

Madame Marie: El ser puta no es tan malo...

Pita2: Lo malo es no cobrar. ¿Verdad, Flaubert, con tu madame Bovary? ¡Más drink!

María: Mira, Pita, eso no tiene trascendencia, ¡la pistola, la pistola!

Flaubert: ¡Detengan la acción! Punto climático de suspenso.

El escenario empieza a llenarse lentamente de humo, nadie se da cuenta de esto, sólo el rumor. El extranjero atrapa al rumor y lo amenaza con la pistola en la sien.

Extranjero: ¡Si alguien se mueve lo mato! ¡Me oyen! ¡Ahora sí lo mato!

Pita2: No es necesario que la sangre llegue al río. (*Sube al escenario*) ¡Réquiem para el Rumor!:

Rumor rumiendo estás,
Que vas de boca en boca,
Y en cada una te aumentas más.
¿Qué ganas con todo esto,
Al verte en cada ser?
Rumiendo, riendo, estás.
Vas sabiendo

Que provocas, el llanto de los demás.
Rumes como una vaca,
Gimes como la jirafa,
Lloras como la hiena
Y no te llenas de rumiar.

Sonidos onomatopéyicos del Rumor, tratando de escaparse del extranjero.

Pita2: Te digo estos versos sin esfuerzo, porque tú sabes que me cuesta más trabajo pintarme un ojo, que hacer un verso. Te ha llegado la hora, cabrón. Tú eres el culpable por haber dicho que mi poesía me la escribía Alfonso Reyes. ¡Chíngatelo, extranjero!

María: ¡Por favor, no lo haga, se lo suplico señor extranjero!... Yo tengo mis luces, y si no hubiera sido por el rumor, yo no existiera... porque fue más lo que se dijo de mí, que lo que era... A él le debo que yo sea el mito viviente... ¡Encarecidamente se lo pido, no lo haga!

Flaubert: Todo es relativo; y en la ficción todo cabe.

Todos los personajes permanecen estáticos, el coro canta y baila

Coro (opereta): En el ciberespacio los géneros ya no están
Se ha olvidado a oriente y occidente.
Desde Aristóteles y Josefina Hernández,
Mira que son grandes, y nos valen madre.
El ciberespacio se ha impuesto a los demás
Y el gran espectáculo, se ha vuelto ya.

El coro hace un chasquido con los dedos. Los personajes regresan al movimiento.

Extranjero: ¡¿Quién es mi padre?!

CHA CHA CHA PARA PA PA

Coro: Cha cha cha
Para papá.
Por favor,
Díganselo ya,
¿Quién es el papá?
No tenemos tiempo
De perder el tiempo
¿Quién es el papá?
Para qué lo quiere
No sé para qué.
¿Quién es el papá?
Cha cha cha.

Flaubert: Yo te voy a dar un papá a la medida...

Pita2: ¡Déjate de romanticismos, Flaubert! ¡Drink! Yo te lo voy a decir: es...

María: ¡Vasconcelos!

El Extranjero suelta al Rumor.

Extranjero: ¿Usted lo conoció?

Pita: Sí, lo conocimos. Educó a un pueblo, cómo no va a educar a un hijo.

María: Ve señor Flaubert que tan fácil, así, de un plumazo, éste ya tiene padre, y mire que no soy escritora.

Extranjero: ¿Y era un buen hombre?

María: Como todos, tiene lo suyo. Fíjate, en el norte todavía no nos podemos quitar eso que dijo.

Pita2: ¡Dilo, dilo! ¡Que sepa cómo era su padre!

María: Palabras menos, palabras más, dijo: En el norte se termina la cultura y empieza la carne asada.

Pita2: ¡Era un vidente!

María: Era un hijo de la chingada, como dices tú, Pita. (Al extranjero) Si no te gustó, hazle caso a Monsieur Flaubert.

Extranjero: Por favor señor Flaubert, ¿Me puede arreglar a mi padre? ¿Hacerlo a mi medida?

Flaubert: Por supuesto, visita mi sitio o mándame un mail, el tiempo en el ciberespacio, recuerda, es diferente.

Patita: ¡Qué intensos, por fa! (Al Santo) Ya tienes página, ¿es lo que querías no?

Santo: ¡Patita, mi bella!... Toma esta carta, en ella encontrarás palabras... Que no son mías, pero buenas para la ocasión... ¿Me perdonas?

Patita: Tiiiiir... richhh... fiiii... ¿Me quieres?

Santo: ¡Ayyy! ¡Mi ave canora!

Patita: ¿No lo sabes... bebé?

Santo: Bueno... yo...

Patita: ¡Te adoro, güey! ¡Te la sacaste con esta carta! ¿Voy a estar en la página del internet contigo?

Santo: Afirmativo... Tenemos control sobre la página... Tú eres mi heroína.

Madame Marie: ¡Ayyy, el amor! Sólo en el ciberespacio se puede navegar comoavecilla. Tiiiiir... richhhhh... fiiii.

Dolorosa: Les quiero agradecer a todos infinitamente, haberme traído al cibercabaret. Gracias, Madame Marie. Sufrí lo que no te imaginas... ¡Ayyy, pero qué alegría me han dado! (*Llora*)

Pita2: ¡Gárgola gótica! ¡Criatura terrorífica creada por el ocultismo cibernético! ¡Y sobretodo, la gran ficción! ¡Fuera de mi vista!

Dolorosa: ¡Perdón, perdón, por todo lo que hice o dejé de hacer!

Madame Marie: Ve en paz... con tu dolor... Pronto visitaré tu sitio... Te lo prometo, para que no llores más.

Ambiente de fiesta popular de la huasteca.

Coro (*cantan y bailan*):

SON HUASTECA

Maravilloso está el usuario
En el internet,
En el internet,
Maravilloso está el usuario.

Forma desconocida,
Para el hombre actual,
Para el hombre actual,
Forma desconocida.

Corre rápido la fantasía
En el espacio virtual,
En el espacio virtual,
Corre rápido la fantasía.

Y pensar que el hombre de hoy,
A gatas va,
A gatas va,
Y pensar que el hombre de hoy.

Que loca manera de vivir
En la tecnología ya,
En la tecnología ya,
Que loca manera de vivir.

¡Sí señores!
Viva la globalización,
Viva la globalización,
¡Si, señores!

María: Como te lo iba diciendo, extranjero. Mira... ahí viene Pita, ella te puede decir... Si es que no viene borracha.

Pita2: ¡Drink, más drink! Mister Ron Rata, le presento al bastardo...

Ron Rata: ¿What?

India Cachonda (con acento gringo): Pita... nuestra madrina...

María: Haciendo desfiguros, Pita, compórtate a la altura.

Extranjero: Pita, ¿quién es mi mamá?

Pita2: ¡Cómo chingas, y ahora con tu madre! Hoy festejamos la boda entre el tío Sam y la Malinche.

Extranjero: Se lo suplico, señora...

Pita2: ¡Qué no entiendes! Bastardo naciste, bastardo vives y bastardo morirás!

María: ¡Te lo dije, está borracha!... No le hagas caso.

Todos: ¡Drink!

Sale ambiente de fiesta.

Rumor en el escenario. En el cabaret humo ligero. Aparecen imágenes múltiples de tecnología de punta, los personajes están dentro de éstas.

Flaubert: La nueva ficción la propone la tecnología de punta... Es el momento de reinventar un nuevo vocabulario, un concepto literario, nuevos sitios cibernéticos donde el usuario tenga presencia...

Larousse: Todo eso es concepto. ¿Qué la tecnología no me ha necesitado? Ellos pagarán la factura. En mí están todos los conceptos. No se te olvide Flaubert, en este momento, soy Larousse casi ilustrado...

Flaubert: Estarás de acuerdo que todo es un constante movimiento, y que en el ciberespacio los espacios son diferentes. ¡Cantémosle a la tecnología de punta!

Larousse: En mis páginas se conceptualizarán todos los movimientos.

Salen imágenes. El humo se hace cada vez más denso.

Madame Marie: Flaubert, ¿qué hago con Ron Rata? ¿Cuál es su opinión? Yo no puedo con esta carga. Todo lo que he escuchado es parte de él, no de mí. ¿Qué va a pasar con nosotros?

Flaubert: Esa es una realidad, la literatura está envuelta en ella.

Larousse: Retomemos el concepto: pobreza y riqueza. Ancestrales y más presentes que nunca.

SONO BROADWAY III

Coro (*Canta y baila*): Todos queremos viajar por el ciberespacio,
Evitamos el dolor, la pobreza, la ignorancia.
En el espacio virtual encontramos el placer,
Y a la larga nos atrapa en sus redes de internet.

Pita2: ¡Tu madre es Carlota y tu padre Vasconcelos! ¿Estamos de acuerdo, extranjero?

Extranjero: Sí, por fin soy libre. ¡Gracias, gracias! ¿Y dónde están?

María: ¡Yo lo mato! ¡Este muchachito pregunta mucho! Es un barril sin fondo.

Pita2: Esperen (*Saca un papel de su bolsa, lee*) Charlotte. Nació en París, fue cancanera del Moulin Rouge, y el dictador de Hitler, se la llevó a Siberia y la quemó.

Extranjero: ¡No!

María: ¡Cállese y escuche! ¿Qué no quería saber su árbol genealógico?

Pita2: Tu padre, de Comala, de apellido Vasconcelos. Sus restos reposan en la rotonda de los hombres ilustres. ¡Fin del discurso! Hay que festejar el hallazgo. ¡Drinks!

María: Te lo dije extranjero, es estupendo, esto del Internet ¿no?

Encuentras todo. ¡Salud, pero con champagne!

Extranjero: ¡Ahora sí, que siga la fiesta! ¡Rumor! ¿Dónde estás?
¡Tengo una nueva!

Extranjero va hacia donde esta el Rumor. Llega Madame Marie.

Madame Marie. ¡Por fin las encuentro en su portal, Divas de la posmodernidad! ¡Ayúdenme con Ron Rata!

María: ¡Ese negocito de madrear a alguien lo puede hacer el Santo muy bien!

Pita2: El Santo y Patita
Cogidos de la manita
Cogiendo están
En su camita, tan tan.

Madame Marie: ¡Shhhh! (*entra Rumor*)... ¡Silencio!... ¡No puedo hablar, ahí vienen!

Ron Rata: Madame Marie... Hace tiempo que... ando buscando...

Madame Marie: ¡De qué manera lo hago entender, que el cibercabaret no lo vendo!

María: ¡Si dá un paso más en querer este negocio lo desaparecemos! ¡Pita!

Pita2: ¡No, él tiene dólares, drink y mucho drink! Los pobres: pobres nacieron, María, pobres viven y pobres morirán. Ron Rata, muchas gracias y dígales lo que prometió.

India Cachonda: (*Con acento norteamericano*) ¡Mi viejo, Roncito, y yo, ya no querer el cabaret! ¡Oh, sí!

Ron Rata: Yo prometer... Madrina Pita, saber... yo hacer franquicia con India Cachonda... Ella tlacoyos... yo franquicia por ciberespacio.

María: ¡No tienen madre, siempre salen ganando con el billete!
¡Pita, vámonos, cada quién a su portal!

Madame Marie se queda cuchicheando con el Rumor.

Madame Marie: ¡Dame el arma del extranjero! (*Le entrega el arma*)
Ésta aquí también es virtual. No sirve para nada.

El humo se hace más denso, los personajes se empiezan a borrar y surge el coro y demás personajes. Gran espectáculo de cabaret.

SONO BROADWAY A LA MÁXIMA POTENCIA CIBERCABARET

Coro: Ah qué la chingada, todos quieren ser estrellas,
Y sus cinco minutos de fama requieren
En este cibercabaret todo es posible
Todo hecho, para complacerlo a usted.

Rumor : Bla. bla, bla, splash, splash, splash

Personajes,

Rumor y Coro: Toc, toc, toc, zap, zap, zap, toc
Shhh, shhhh, shhh, plaf, plaf, plaf
Zip, ejem, bla, toc, zap, plaf, shhhhhh.

Coro: El ciber ordenador a tus órdenes está
Para complacerte en todo lo virtual.
Si te gusta la ciencia ficción y más
No te desconectes, pues aquí ya va.

Madame Marie: Es una realidad, nadie se puede escapar
En el cabaret, donde me encuentro yo
Es un espacio especial, lleno de color
Donde cada quien tiene su propia red.

**Larousse y
Flaubert:** La página web nos hace los mandados
Con su ordenador reclama sus derechos

**Larousse, Flaubert
y el Coro:** Larousse ilustrado, conceptualizándolo va
Flaubert, con su pasado aporta a lo
virtual.

Coro: Los invitamos a teclear el universo
paralelo
Inteligencia artificial, que une a lo
cerebral,
Donde lo real, y la mentira, se hacen
verdad
En ella encontramos, la gran línea en
acción..

María y Pita2: De los portales nos bajaron a tu
pantalla real
Somos las grandes Divas de la
posmodernidad.

**María, Pita2
y coro:** Relucientes estrellas, del firmamento
nacional
Que adornamos con brillo, el universo
virtual.

- Dolorosa:** Dos cosas que provocan, mi llanto y mi dolor
La guerra y la paz, simulacros son en televisión
Si me gusta y me conmueve, la ciencia ficción
En ella me encuentro, con mi llanto y mi dolor.
- Coro:** En este cabaret, hay muchas estrellas como usted,
Luces robóticas, sincrónicas, moviéndose en la red,
Ya se encienden y se apagan, al son de esta canción.
Nosotros bailamos, cantamos para su gran diversión.
- La India Cachonda:** Nunca imaginé, que te fuera yo a encontrar, así virtual
Tú y yo, fundidos en el universo, de esta globalización
- Ron Rata:** Tlacoyos, hamburger, unidos en una franquicia ideal
Ya navegando vamos, y sin fronteras nos encontramos.
- Extranjero:** Extranjero ya no soy, me ha hecho un padre a la medida
Recorrí desde Comala a París, y del teclado no me moví
Te invito a que tú busques, a un padre, esto te alivianará,
Usa la inteligencia virtual, y en segundos lo encontraras.

- Coro:** Nosotros somos tu cerebro informático,
y juntos vamos
Navegando por el internet, y te
conectamos a la gran red
El tiempo, espacio y lugar, se reducen
en el cibercabaret
Con muchas sorpresas te toparás, en
este espacio virtual.
- Santo:** Me transformé en tu Santo, siendo un
plomero navegador.
- Patita:** Tiir, riich, fiiiu, avecilla canora que
canta para ti, fiiuu,
- Santo y Patita:** Juntos lucharemos contra la maldad,
por sitios de la red
Y si un güey, chinga, le partimos en
gajos su mandarina.
- Coro:** Lo único que tienes que hacer, es no
olvidar tu password
Si se te borró, siempre habrá una
opción en el ordenador.
En el internet, encontrarás, la nueva
comunicación virtual.
Entra, te invitamos, a ser parte, de este
mega cibercabaret
- Coro y
Personajes:** Es la hora de marcharnos, el espectáculo
va a empezar,
Lo mejor esta por llegar, no se mueva
de su lugar.
Gran estrella es usted, de este

maravilloso cibercabaret.
Pero si se quiere sorprender busque
este sitio en la red.

Sale música. Atmósfera de pánico. Entre el humo, que siempre estuvo presente. Sale un gran holograma de un monstruo de gila. Los personajes, petrificados, se pierden en el humo. Sólo queda el aullido del animal. Lentamente las luces bajan su intensidad.

Impreso en Flexomex
Simón Bley No. 35 Col. Olivares
Hermosillo, Sonora, México
Teléfono: (662) 218-80-75
Email: flexomex@hmo.megared.net.mx
Tiraje: 1000 ejemplares



- Javier Munguía / *Mascarada*
Cuento
- Iván Figueroa / *Teorías*
Poesía
- Greco Sotelo / *Viajes y retratos. Crónicas en la mudanza de fin de siglo*
Crónica
- Eve Gil / *Jardines repentinos del desierto. Paisaje y carácter sonorense en la narrativa mexicana del siglo XX*
Ensayo
- Jorge Durazo / *Eso lo dejamos al final*
Dramaturgia
- Manuel G. Hernández / *Dos píldoras azules*
Novela

Las nuevas realidades tecnológicas, como la realidad virtual, el ciberespacio o el internet, han modificado de una vez y para siempre nuestra percepción del tiempo y del espacio, han creado la ilusión de una profundidad en las pantallas de las computadoras, y el espejismo de que el genio y la inteligencia se encuentran al alcance del usuario.

Con mordaz alegría y feroz lenguaje Jorge Durazo ha conseguido, con esta pieza, enfrentarnos a los fantasmas atrapados en las máquinas.



ISBN 968575546-9



9 789685 755467

Sonora
Vamos por Soluciones



Secretaría
de Educación
y Cultura



Instituto
Sonorense
de Cultura